



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：五一八四二八七七

一九八九年一月十四日
星期六

目錄

市局及區局選舉首天廿五人提名	港督讚揚海關審裁處獲六七〇項查詢	洗脫三公民教育座談會	元朗公民教育研究改善公共交通網絡	運輸署進行研究改善公共交通網絡	培善青少年免誤入歧途	赤柱灣增設設施	九龍城傑出公民獎	政府向區會匯報屯門區內團體提名	九龍建污水抽水站及篩理廠發展	羅富國教育學院慶祝金禧紀念	深水埗區樓宇暫停供水	銅鑼灣中明舉行街頭嘉年華	鴨洲橋道連接路臨時封閉	旺角區公民教育運動開幕	財委會同意更換車輛駕駛牌照電腦系統	義勇軍少年領袖團招募團員	勞動人口統計最新數字發表
附三	附二	附一	十	十	九	八	八	七	七	六	五	五	四	四	三	二	一

頁

勞動人口統計最新數字發表

據政府統計處今日（星期六）發表的最新勞動人口統計數字顯示，一九八八年九月至十一月期間，失業率進一步下降，而就業不足率仍維持於低水平。這些數字顯示勞工市場仍然非常緊縮。

一九八八年九月至十一月經季節性調整的失業率為百分之一點三，截至八八年八月止的三個月為百分之一點八，而前年同期則為百分之一點九。

一九八八年九月至十一月的失業率較對上三個月下降零點五個百分點，和較前年同期下降零點六個百分點，在統計上都有重要性。

一九八八年九月至十一月的失業人數估計為三萬六千九百人，截至一九八八年八月止的三個月失業人數為四萬九千一百人，而截至一九八七年十一月止的三個月的失業人數為五萬三千四百人。

一九八八年九月至十一月的就業不足率為百分之零點六，與截至八八年八月止的三個月的就業不足率一樣。一九八七年九月至十一月就業不足率為百分之一點一。與前一年同期比較下降百分之零點五，在統計上有重要性。

一九八八年九月至十一月，就業不足人數估計為一萬八千一百人，截至一九八八年八月止的三個月的就業不足人數則為一萬六千五百人，而截至一九八七年十一月的三個月的就業不足人數為二萬九千八百人。

就業不足的定義與國際勞工組織現時的建議相同，凡因經濟理由（例如開工不足、原料短缺、機械故障及未能覓得全職），每周工作少於三十五小時，而又正在尋找及可擔任更多工作的人士，才被視為就業不足。

統計處處長評論上述數字時表示，由於首次求職人士（例如剛離開學校者）所佔比例每月不同，在與以往數字比較時，應使用根據首次求職者的變動而作出按季節性調整的失業率。

統計處處長續說，根據臨時點算的制度，該處可在完成調查後兩星期內計算出最近三個月的失業及就業不足率的臨時數字，此等數字可及早顯示失業及就業不足率的最新動向。

一九八八年十月至十二月的經季節性調整臨時失業率為百分之一點三，臨時就業不足率則為百分之零點七。

失業及就業不足的統計數字得自統計處持續進行的綜合住戶統計。該項統計包括以科學方法，按季抽樣選取約一萬四千個住戶或五萬人，以代表本港居住於陸上而非住院的人口。

統計是向抽樣住戶內每名十五歲或以上的成員進行訪問，從而獲得有關個人及勞動人口資料。

調查所採用衡量失業及就業不足的定義，是遵照國際勞工組織的建議。

有關勞動人口特點的詳細分析，列於每年發表四次的綜合住戶統計報告書內。截至一九八八年十二月底一季的報告於一九八九年三月二十日左右出版，在政府刊物銷售處發售，每本售價十元。

——完——

義勇軍少年領袖團招募團員

皇家香港軍團（義勇軍）少年領袖團的招募運動現已展開，今年的招募目標約一百四十人。

申請人必須是男性，年齡介乎十四至十六歲，體格強健及品格良好。

他們必須通曉中英文，須遵守紀律及接受訓練，並須取得家長或監護人書面同意。

獲選入伍者須參加為期四年的漸進式訓練課程。訓練旨在培養及加強個人品格與獨立能力，並發展公民責任感及領導才能。

課程內容包括步操、紮營、閱讀地圖、定向追蹤、急救、無線電通訊、射擊、游泳、獨木舟及拯溺。部分訓練課程是為考取愛丁堡獎勵計劃而設。

訓練期內，團員將獲供應制服及膳食。

申請表格可在跑馬地體育路一號義勇軍總部索取，查詢請電五十七六一三七一。

截止報名日期為一月三十一日。

—————

編輯注意：少年領袖團的小冊子放置稿箱備取。

——完——

更換車輛及駕駛牌照電腦系統

財務委員會同意承擔財政負擔

財務委員會已通過接納更換車輛及駕駛牌照電腦系統所涉及的財政承擔。

估計非經常開支為三千四百零六萬六千元，而由一九九一至九二年度開始，每年的額外經常開支為二百一十四萬四千元。

車輛及駕駛牌照電腦系統於一九七六年設立，目的在提供快捷而有效率的資料供應服務，以方便車輛及駕駛人士的發牌及登記。

警方執行交通違例事項罰款工作時，亦必須取用該系統的資料。

一直以來，這套系統藉着政府電腦資料處理處兩個主機電腦中其中一個「中央」電腦操作；該系統設有六十二部外設終端機，分別安裝於運輸署各牌照事務處內。

現時的車輛及駕駛牌照電腦系統每日為市民及政府處理約八千項事務，大部分為牌照換領、車輛過戶事務，以及處理其他有關車輛及車主資料的詢問。

政府電腦資料處理處在一九八七年對該系統進行全面檢討，結論是該系統必須完全重新設計和研製，以保持高水準的服務。

經過一九八八年中就審核重新研製的各項方案作進一步研究後，現建議採用最新的數據庫管理技術軟件及網絡，在政府電腦資料處理處另一個新的中央電腦重新設計及研製車輛及駕駛牌照電腦系統。

新的車輛及駕駛牌照電腦系統將在車輛及駕駛人士發牌和登記方面，以及在實施定額罰款計劃以執行駕駛和泊車法例方面，保持高水準的服務。

同時，新系統亦可維持一個中央資料共用環境，以供部門內部及部門之間互相存取有關車輛、駕駛人士及其他運輸／交通數據資料。

此外，還可以容許一定程度的彈性，以便將來可因應法例上的需要對系統作出更改，並且提供技術架構，以便日後為各部門擴展資料處理能力。

— 完 —

銅鑼灣中明舉行街頭嘉年華

銅鑼灣中分區委員會明日(星期日)舉辦「銅鑼灣中日」，屆時銅鑼灣街頭將會舉行戶外嘉年華會。

「銅鑼灣中日」由灣仔政務處協辦，並得灣仔區議會撥款贊助，目的是向區內居民及購物人士提供免費文娛活動，及培養居民對該區的歸屬感。

嘉年華會節目豐富，包括流行曲及粵曲演唱、舞龍、舞獅、中國舞、土風舞、及話劇等表演。大會將由電台節目主持人車淑梅擔任司儀。

節目將於銅鑼灣加寧街舉行。該處會由早上十時至傍晚六時暫時封閉，禁止行車。預計會有五千人參加這項活動。

灣仔政務專員周守信、灣仔區議會主席林貝聿嘉、籌委會主席李均和銅鑼灣中分區委員會主席彭景和將主持揭幕儀式。

嘉年華會免費入場券是日即場派發，歡迎市民索取。

—————

編輯注意：

「銅鑼灣中日」明日(星期日)下午一時至五時在銅鑼灣加寧街舉行，歡迎派員訪攝。

———
| 完 |

深水埗區樓宇暫停供水

水務署宣布，深水埗區部分樓宇的食水供應星期一(一月十六日)晚上十一時至翌日上午六時暫停，以便進行測漏試驗。

受影響的樓宇位於荔枝角道、桂林街、長沙灣道和南昌街範圍之內，包括鴨寮街、基隆街和北河街。

———
| 完 |

羅富國教育學院慶祝金禧紀念

一九三九年開辦本港首間全日制師範訓練學校——羅富國教育學院，將於今年內舉辦一連串活動，慶祝該校金禧慶典。

大規模慶祝活動包括金禧展覽會及開放日、金禧聚餐及印製金禧紀念冊。

一連三日金禧展覽會的主題為「羅富國教育學院以往及現況」，定於七月六日至八日舉行。布政司霍德爵士將於展覽會首日主持開幕典禮。

該校將邀請所有舊職員及學生，並歡迎市民參觀該校及觀看該校在五十年來的發展。

一本名為「羅富國教育學院歷史」的小冊子，將派發給參觀展覽會的人士。

金禧聚餐將於十二月十六日舉行。

聚餐會將提供一個良好機會給該校五十年來的新舊教職員聚首一堂。

為慶祝金禧而出版的紀念冊將於明年初出版，歡迎舊教職員及學生投稿，截稿日期為今年十月底。

羅富國教育學院隸屬教育署，於一九六七年前稱為羅富國師範學院，初時在醫院道一幢臨時樓宇開辦，英文班及中文班各只有二十四名學生。

般含道新校舍在一九四〇年落成，當年十一月由當時港督羅富國爵士主持正式開幕儀式。

為配合須訓練更多教師及學校數目迅速增加的需求，該校亦擴大發展及再次於一九六二年搬到目前在薄扶林沙宣道的校址。

般含道校址曾被中文大學聯合書院使用，直至一九七三年再歸還該院使用。

此後，羅富國教育學院同時在沙宣道及般含道校址開辦課程，目前共有七百六十六名全日制學生及四百五十名部分時間制學生。

羅富國教育學院現時在本港師資訓練方面繼續擔當一個重要角色，該學院創辦以來共訓練八千三百零八名全日制課程的合格教師及五千四百七十一名接受部分時間訓練課程之合格教師。

九龍建污水抽水站及篩理廠

政府將興建一座抽水站及兩所篩理廠，這些工程是西北九龍污水處理及排放系統之一部分。

有關工程包括建設長沙灣抽水站及篩理廠，及在深水埗興建另一篩理廠和有關建築物的基層及上蓋。

現時油蔴地、大角咀及荔枝角等地區之污水直接排出西北九龍海岸，將來兩所篩理廠會先行隔去污水中的渣滓，而抽水站則會收集上述地區之污水，再轉送至昂船洲作進一步處理後排出維多利亞港。

預料此項工程可在七月動工，一九九一年十月完成。

此項工程是政府繼續為改善維多利亞港水質及控制海水污染所推行的計劃之一部分。

土木工程署現正招標承投此項工程，截標日期是一九八九年三月十七日正午。

— 完 —

屯門區化學工業發展 政府部門向區會匯報

環境保護署、工業署和屯門拓展處將派代表出席屯門區議會轄下工商業委員會一月十六日（星期一）舉行的會議，闡述屯門西南部所進行之特殊工業發展。

部門代表亦會回答有關議員提出在該區設立化學工業的問題。

此外，區議會撥款及審核準則檢討報告以及屯門工業大廈單位的售賣及遷入情況報告亦將一併呈交各委員省覽。

— — — — —

編輯注意：

屯門區議會轄下工商業委員會會議定於一月十六日（星期一）下午二時三十分在屯門屯喜路一號政府合署三樓區議會會議室舉行，歡迎派員訪攝。

— 完 —

九龍城傑出公民獎 邀請區內團體提名

九龍城區公民教育運動統籌委員會現開始接受「傑出公民獎」提名，凡熱心服務及積極參與社區，或言行可作別人的榜樣的人士均可有機會獲得認許和得獎。

凡在九龍城居住、就讀、就業或參與該區社區服務的人士，均有資格獲得提名。

該項計劃由九龍城區議會贊助，目的是提高市民對公民教育的認識，獎勵和表揚在推廣公民教育或實踐公民責任方面有傑出表現的人士。

獎勵計劃分青年組（三十歲以下）、成年組（三十至六十歲）和耆英組（六十歲以上）。

候選人可由區內團體，包括分區委員會、互助委員會、業主立案法團、學校、志願機構、工廠、公司等公開提名。

甄選工作由評審團負責，從候選人中選出較突出的參加者進行面試，以作進一步評估。各組設獎項八名，而頒獎典禮會在三月十二日的九龍城區公民教育運動閉幕典禮上舉行。

提名截止日期為一月二十一日，表格可到土瓜灣葵青壘道九龍城政務處、寶其利街紅磡分處；和何文田邨第八座何文田分處索取。有關其他詳情可致電三十七壹一〇一七一內線二十八查詢。

赤柱灣增建設施

當局計劃在赤柱正灘興建兩座泳灘大廈，由明年夏季開始，到該海灘游泳的人士將可享用較佳的設施。

該兩座樓高兩層的泳灘大廈位於赤柱正灘的南端，在赤柱灘道旁。

其中較大的一座將設有更衣室、淋浴室、連接現有停車場的一座平台及小食亭。

另一座則設有職員室、瞭望台、更衣室及用作貯藏救生船的貯物室。

建築署現正招標承投有關工程，工程預計於本年三月展開，約需時十四個月完成。

截標日期為一月二十日正午。

培養青少年 免誤入歧途

港九政務署長藍鴻震今日（星期六）說，青少年是社會未來的主人翁，如何培養他們，使他們有正確的人生觀和價值觀，以免誤入歧途，是至為重要的。

藍氏在出席深水埗學校聯絡委員會及深水埗區撲滅罪行委員會合辦的學校紀律隊伍步操暨反店內盜竊競技大賽時，作出以上談話。

是項活動是響應深水埗區節的節目之一。

今日有多間區內學校派出的紀律隊伍，如男、女童軍、紅十字會、公益少年團、學校交通安全隊及聖約翰救傷隊表演步操，並由藍鴻震署長在深水埗政務專員梁永立、深水埗區指揮官彭鉅新、學校聯絡委員會及撲滅罪行委員會主席范錦平等陪同下，檢閱表演隊伍。

此外，主辦機構亦安排了十九間區內的中、小學參加四項以「反店內盜竊」為主題的競技大賽。

藍氏說：「這個活動不但能向市民傳遞反店內盜竊的信息，令大眾明白店內盜竊是違反刑事條例的行為，嚴重影響個人的一生，而且作為響應一九八八至八九年度深水埗區節的一個大型節目，這個活動充分切合『公民教育』的主題。」

他又說：「透過這個富有教育意義的活動來回應區節的宣傳口號：『公民教育齊推展，培訓青年創明天』，實在是最好不過。」

除步操表演及競技大賽，今日的節目尚有警犬的表演。

—————

編輯注意：

一幀攝於學校紀律隊伍步操暨反店內盜竊競技大賽的照片，經由傳真機發放。

——完——

改善公共交通網絡 運輸署將進行研究

運輸署將進行大規模運輸研究，繼續謀求改善公共交通服務的效率。

運輸署一直以來均有對個別巴士路線進行實地調查，及對搜集所得的資料進行獨立分析，藉此監察巴士服務網。此等調查的結果令人滿意。

將展開的研究採用電腦進行，將有助進一步確定現時服務網的優點及缺點。研究可定出巴士路線的最佳班次和車隊的最佳類型，以及有助確定由於可能重組巴士路線對現時及未來乘客的影響。

長遠來說，改善效率及加強評估交通服務網有助減少提高車費的壓力，為社會帶來整體的利益。

研究是由運輸署進行，並由專業顧問人員協助。運輸署將邀請顧問公司提出技術性的建議，以便揀選最佳的電腦程序及顧問支援進行研究。

新界東部的沙田、大埔及北區可能被選擇為研究的第一個區域。這些研究將分析市民的乘車習慣及所選擇的公共交通工具。

財務委員會已批准於一九八九年至九零年度撥款二百二十萬元，及於一九九零至九一年度撥款二百萬元進行研究，研究預料於本年十二月展開。

這些研究是應交通諮詢委員會的建議而進行。交諮會於一九八八年建議對專利巴士服務網的擴展進行密切監察，以確保經濟效益及服務擴展互相配合，應付乘客的交通需求。

元朗公民教育座談會周一舉行

— 完 —

一個為提高元朗區市民對公民權利和義務的認識而舉辦的座談會，將於星期（一月十六日）假朗屏邨朗屏社區會堂舉行，歡迎區內居民參加。

座談會由元朗區公民教育運動工作小組主辦。工作小組在八八至八九年計劃舉辦的活動共有十四項，目的是協助推廣區內的公民教育。

座談會將於晚上七時半開始，會上勞工處、消費者委員會及廉政公署均會派代表出席，分別就居民對僱傭條例、消費者權益及收授利益等問題作詳細的解釋，而市民亦可在會上提出他們在這方面所遇到的疑難。

— 完 —
十

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

洗脫三合會會籍審裁處接獲六七〇項查詢

布政司霍德爵士今晚（星期五）表示，由一九八八年十二月八日至昨日為止洗脫三合會會籍審裁處共接到六百七十項詢問。

霍德爵士說：「該處已發出大約四百六十份申請表格，並已接獲四十二份申請。」

在主持撲滅罪行委員會與分區撲滅罪行委員會的周年晚宴上，撲滅罪行委員會主席霍德爵士表示，他很高興向大家報告這項數字。

霍德爵士指出，去年十二月由撲滅罪行委員會策劃的洗脫三合會會籍計劃簡介會，獲得各分區撲滅罪行委員會鼎力支持。

他說：「我知道在接着的幾個月，油尖區、南區、沙田及荃灣的分區撲滅罪行委員會將在區內舉辦的反黑社會活動中進一步宣傳這個計劃。」

霍德爵士讚揚委員會成員過去一年在撲滅罪行方面所做的工作。

他說撲滅罪行委員會與分區撲滅罪行委員會的雙重組織，提供了一套完善的架構，在中央政府以及地區層面擬訂影響整個香港的政策。

他說：「因此，這兩重組織之間進行良好的溝通，交流意見和互相合作，是非常重要的。」

「撲滅罪行委員會與分區撲滅罪行委員會一直保持緊密的聯繫，共同制訂及推行有益社會的政策，這點確實令人鼓舞。」

霍德爵士指出，去年所有分區撲滅罪行委員會均繼續為警方提供協助，舉報罪案以及密切留意區內的罪案情況。

他們善用政府及本區資源，輔助撲滅罪行委員會推行滅罪宣傳運動，集中傳播反黑社會、反店內盜竊，以及家居安全的信息。

— 完 —

編輯注意：下稿已於昨日由新聞發布機發出

港督讚揚海關部隊工作

港督衛奕信爵士今晚（星期五）表示，海關部隊必須更趨專業化，並且掌握更多先進的技術，以應付不法之徒日新月異、層出不窮的手法。

港督在出席香港海關部隊高級職員會所特別嘉賓晚會時致辭說，政府必須盡量運用現代科技，提高生產力和工作效率。

他說：「以香港今天的情況來說，我們已不能再奢望單靠增設職位和加聘人手，便可以解決問題。」

他說這是整個政府要面對的挑戰，而海關部隊在這方面表現積極，並以創新的方法去應付挑戰。

衛奕信爵士說，海關部隊有悠長光榮的歷史，職責範圍之廣，也許是世上其他關稅地區所無法比擬的。

他說：「這些責任非常重要。」

他說，香港海關負責遏止本港十分關注的毒品販賣活動，成績斐然，贏得舉世讚譽，美國更推崇備至。

海關亦負責防止中港兩地之間的走私活動，對若干進口貨品徵收稅款，以及執行雙邊貿易協定。

他說：「這些工作並不是妨礙貿易，而是有助於促進合法的貿易。」

衛奕信爵士指出海關人員並不只限於對付罪犯或意圖犯罪的人。

他說：「對成千上萬的旅客來說，海關人員是他們抵港時最先看見的香港代表之一。」

「對於眾多來港的遊客和商人來說，若要他們對本港有正確的良好印象，則極有賴各位的工作效率和有禮服務。」

在提到海關的未來時，衛奕信爵士說根據聯合聲明的其中一項規定，香港特別行政區將會是一個獨立關稅地區。

他說：「因此，無論現在或將來，香港都需要一個具有獨立身分的海關部隊，這是毋庸置疑的。」

「香港憑著本身的資格，加入海關合作理事會，這對於確立該種獨立身分，至為重要。」

「此外，你們與其他關稅地區發展雙邊關係，對於獨立身分的確立，亦很重要。」

——完——

編輯注意：下稿已於昨日經由傳真機發放。

市局及區局選舉

首天廿五人提名

截至今日（星期五）下午五時，共有二十五名候選人在接受提名的首天遞交提名申請，參加三月舉行的市政局及區域市政局選舉。其中十四人是參加市政局選舉，十一人則競逐區域市政局席位。

在一九八六年，共有七十九名候選人（市政局三十九人，區域市政局四十人）參加選舉。當時共有二十八名候選人在接受提名的首天遞交了申請表格（市政局十八人，區域市政局十人）。

提名表格不可以在星期六及公眾假期遞交。

到目前為止，黃大仙南選區的提名人數最高，共有三名候選人參選。

以下是今日遞交提名表格候選人的個人資料：

區	姓名	性別	年齡	職業	聯絡電話
北角	張有興	男	三十六歲	成本工程師	五二五四六一九
	文世昌	男	六十六歲	商人	五二二八三三二
			四十四歲	律師	五二六七八八八 (住宅)
灣仔	黃漢濤	男	三十六歲		五二六五七七五 (辦事處)
九龍城東	浦炳榮	男	四十歲	社會服務顧問	三二七六五六三六二
觀塘西	杜葉錫恩	女	七十五歲	校監	三二四一二九三二
旺角	王元洧	男	五十九歲	校長	三二七八七零零一五
深水埗西	馬利和	男	二十八歲	社會工作	三二七八七一七零一
黃大仙南	霍佩儀	女	三十八歲	家庭主婦	三二六零零一六一
	莫應帆	男	三十八歲	中醫	三二七二六二一五零
	楊釗鳴	男	四十一歲	公關經理	三二二二六二五五
黃大仙北	吳岳誠	男	四十二歲	社會工作者	三二七九五五三六六
	簡志豪	男	四十二歲	航空技術人員	三二二五八七四四
油尖	黃國桐	男	三十九歲	律師	五二二二六九三四
	鄔欣餘	女	四十七歲	學院院長	五二八九三一二一三
區域市政局選區	姓名	性別	年齡	職業	聯絡電話
離島	鄺炳有	男	六十八歲	商人	五二九八一零二一九
沙田西	馮智活	男	卅二歲	牧師	零一六零一零七八九
	劉江華	男	卅一歲	研究生	三二七九七零六六六
荃灣	陳偉業	男	卅三歲	社會工作人員	叫六六七六
屯門西	吳明欽	男	卅二歲	教師	零一四二三一零七
葵涌西及青衣	黃文泰	男	卅三歲	社會工作者	零一四四七二六四九
屯門東	潘展雄	男	卅二歲	律師	零一四一零零三零
	蔣月蘭	女	卅一歲	區議員	零一四四七零零八
元朗	鍾貴平	男	卅三歲	社會工作者	零一四四七零六六
	顏錦全	男	四十一歲	銀行行政經理	零一四七四四五六二
葵涌東	周奕希	男	三十歲	中文大學職員	零一七九二六四三
					零一六九五二六三七

截至今日為止，各選區的候選人數目如下：

市政局選區

- 一、中西區
- 二、灣仔
- 三、北角
- 四、筲箕灣
- 五、南區
- 六、九龍城西
- 七、九龍城東
- 八、觀塘西
- 九、觀塘東
- 十、旺角
- 十一、深水埗東
- 十二、深水埗西
- 十三、黃大仙南
- 十四、黃大仙北
- 十五、油尖

候選人數目

- 無
- 二
- 一
- 無
- 無
- 無
- 無
- 一
- 一
- 無
- 一
- 三
- 二
- 二

總數：十四

區域市政局選區

- 一、離島
- 二、北區
- 三、西貢
- 四、沙田東
- 五、沙田西
- 六、大埔
- 七、荃灣
- 八、屯門東
- 九、屯門西
- 十、元朗
- 十一、葵涌東
- 十二、葵涌西及青衣

候選人數目

- 一
- 無
- 無
- 無
- 二
- 無
- 一
- 二
- 一
- 二
- 一
- 一

總數：十一

完